



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/2000/128
17 February 2000
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 15 ФЕВРАЛЯ 2000 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить перевод на английский язык вербальной ноты министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 25 января 2000 года в адрес посольства Республики Ирак в Тегеране (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Хади НАДЖАТ-ХОСЕЙНИЯН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Вербальная нота министерства иностранных дел Исламской
Республики Иран от 25 января 2000 года в адрес
посольства Республики Ирак в Тегеране

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Республики Ирак в Тегеране и имеет честь заявить следующее.

Согласно сообщениям компетентных властей Исламской Республики Иран:

1. 11 декабря 1999 года в 13 ч. 00 м. террористическая организация "Муджахедин-э-халк" (укрываемая правительством Ирака и намеревающаяся заниматься подрывными и диверсионными актами, направленными против Исламской Республики Иран) выпустила двенадцать 82-мм мин по одному из пограничных постов Исламской Республики Иран, расположенных в районе Дехлоран, из точки с географическими координатами 17500-98000 по карте реки Анбар на общей границе.
2. 27 декабря 1999 года в 01 ч. 00 м. в точке с географическими координатами 54000-20000 по карте Касре-Ширина произошло девять взрывов. Расследование показало, что эти взрывы имели место в результате попадания 120-мм мин, выпущенных через границу с иракской территории.
3. 27 декабря 1999 года с 01 ч. 45 м. до 02 ч. 00 м. по иранской территории из иракского города Мандали было выпущено двадцать четыре 82-мм мины, взорвавшиеся в районах Миантенг и Банд-Пирали и в окрестностях города Сумар.
4. Две оперативные группы в составе по три террориста из организации "Муджахедин-э-халк" в каждой, которые были направлены в районы Сумара и Касре-Ширина с оперативной базы Джалула в Ираке с целью проведения диверсионных акций, сначала, 27 декабря 1999 года в 02 ч. 15 м., выпустили восемь 82-мм мин в районе Сумара, а затем, в 02 ч. 30 м. в тот же день, выпустили двенадцать 82-мм мин в районе Касре-Ширина на подъезде к Сера-Поле-Зохабу в Касре-Ширина.
5. 27 декабря 1999 года группа террористов из организации "Муджахедин-э-халк" выпустила девять 120-мм мин по городу Касре-Ширина.

Заявляя решительный протест в связи с вышеупомянутыми враждебными акциями, правительство Исламской Республики Иран возлагает на правительство Республики Ирак ответственность за пагубные последствия таких действий, являющихся результатом предоставления убежища террористам из организации "Муджахедин-э-халк" на иракской территории и создания для них благоприятных возможностей для организации вооруженной террористической и диверсионной деятельности против Исламской Республики Иран, что является грубым нарушением международных норм и принципов, а также положений Устава Организации Объединенных Наций.

Следует вновь заявить, что продолжение таких вторжений нанесет непоправимый ущерб двусторонним отношениям. Поэтому правительство Исламской Республики Иран, уважая территориальную целостность Республики Ирак и принципы добрососедских отношений, считает продолжение описанных выше враждебных действий недопустимым и оставляет за собой законное право на самооборону и устранение любой угрозы.
